

JANUSZ TRZEBIATOWSKI

OD FORMY BIOLOGICZNEJ
DO ABSTRAKCJI BIOLOGICZNEJ

MALARSTWO
PRZEŁOMU LAT 80/90 UBIEGŁEGO WIEKU
ALBUM NR 32 Z SERII A4 - TRZEBIATOWSKI

MUZEUM
SZTUKI TRZEBIATOWSKIEGO
CHOJNICE 2018



JANUSZ GERARD STANISŁAW JUTRZENKA-TRZEBIATOWSKI urodził się w Chojnicach 9 lipca 1936 roku. Od 1954 roku nieprzerwanie żyje i pracuje w Krakowie. Jego twórczość to malarstwo, rzeźba plakat, mała forma rzeźbiarska, medalierstwo, a także realizacje w zakresie architektury i scenografii. W dorobku także twórczość poetycka. Za całokształt twórczości odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Polonia Restituta i Krzyżem Oficerskim Orderu Polonia Restituta, Złotym Laurem za Mistrzostwo w Sztuce i wieloma innymi odznaczeniami i wyróżnieniami. członek, Association Internationale des Arts Plastiques AIAP, Federation Internationale De La Medaille FIDEM, Académie Mérite Et Dévouement Français, członek honorowy Polish Pastel Society of America, Stowarzyszenia Twórczego POLART, Stowarzyszenia Pastelistów Polskich, Związku Polskich Artystów Plastyków, Związku Literatów Polskich, Stowarzyszenia Artystyczno-Literackiego i innych. Wystawiał za granicą w: Anglii, Armenii, Austrii, Belgii, Bułgarii, Chinach, Czechach, Danii, Estonii, Finlandii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Indiach, Irlandii, Izraelu, Japonii, Kanadzie, na Kubie, w Luksemburgu, Meksyku, Niemczech, Norwegii, Polsce, Rosji, Serbii, Słowacji, Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, Syrii, Szwajcarii, Szwecji, Ukrainie, na Węgrzech, we Włoszech. 229 wystawy indywidualne w kraju i za granicą, udział w 519 wystawach międzynarodowych, ogólnopolskich i środowiskowych. Łącznie 748 wystaw.

PRACE JANUSZA TRZEBIATOWSKIEGO ZNAJDUJĄ SIĘ W NASTĘPUJĄCYCH MUZEACH:

1. British Museum, Londyn (Wielka Brytania),
2. Ermitaż, Sankt Petersburg i inne muzea państwowe w Rosji,
3. Muzeum Narodowe w Chinach, Museum of Modern Art Shanghai (Chiny),
4. Ogaki Poster Museum (Japonia),
5. Royal coin Gabinet, National Museum of Monetary history, Sztokholm (Szwecja),
6. Lahti Art Museum (Finlandia),
7. Museo centro Danteso, Rawenna (Włochy),
8. Muzeum Sztuki Watykan,
9. Moravska Galerie, Brno (Czechy),
10. Museum der Bidenden Kunst, Lipsk (Niemcy),
11. Musee des Beaux-Arts, Mons (Belgia),
12. Musee de l’Affiche, Paryż (Francja),
13. Galeri Konstars centrum, Malmö (Szwecja),
14. Museo consejo Superior de Deportes, Madryt (Hiszpania),
15. L’Institut Polonaise, Paryż (Francja),
16. Museum Miasta Straznicy (Bułgaria),
17. Kunst hallen, Uppsala (Szwecja),
18. Musée de l’Affiche a Mons (Belgia)
19. Laens Land Sting Uppsala (Szwecja),
20. Musee Olimpique, Lozanna (Szwajcaria),
21. Mennica Anders Nyborg A/S (Dania),
22. Conseil Municipal, Saillans (Francja),
23. Dansk Plakat Museum, Åbyhrj (Dania),
24. Museum Numizmatyki i Medali, Lwów (Ukraina),
25. Polnisches Museum in Rapperswill (Szwajcaria),
26. Zbiory Miasta Beuningen (Holandia),
27. Światowe Muzeum Plakatu Listowel (Irlandia),
28. Kolekcja Konsulatu Generalnego Polski (Chiny),
29. Zbiory Loga 112 hoyerarde Norge (Norwegia),
30. Center Culture Jeunesse Musees Provincede Liege (Belgia),
31. Zbiory Związku Węgierskich Artystów Plastyków w Budapeszcie (Węgry),
32. Zbiory Polskiej Akademii Nauk w Wiedniu,
33. Muzej Srema (Serbia),
34. Muzeum Medali Kremnica (Słowacja),
35. Muzeum Narodowe w Warszawie,
36. Muzeum Narodowe w Krakowie,
37. Muzeum Narodowe w Gdańsku,
38. Muzeum Narodowe w Poznaniu,
39. Muzeum Narodowe w Szczecinie,
40. Muzeum Narodowe we Wrocławiu,
41. Muzeum Niepodległości w Warszawie,
42. Muzeum Śląskie w Katowicach,
43. Muzeum Historyczne Miasta Krakowa,
44. Muzeum Historyczne Miasta Stołecznego Warszawy,
45. Muzeum Sztuki Medalierskiej we Wrocławiu,
46. Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku,
47. Muzeum imienia Leona Wyczółkowskiego w Bydgoszczy,
48. Muzeum Okręgowe w Chełmie,
49. Muzeum Okręgowe w Lublinie,
50. Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu,
51. Muzeum Okręgowe w Sandomierzu,
52. Muzeum Okręgowe w Tarnowie,
53. Muzeum Okręgowe w Chorzowie,
54. Muzeum Historyczno-Etnograficzne w Chojnicach,
55. Muzeum Piśmiennictwa Kaszubskiego w Wejherowie,
56. Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie,
57. Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie,
58. Muzeum Zachodnio-Kaszubskie w Bytowie,
59. Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie,
60. Muzeum PTTK w Puławach,
61. Muzeum Kresów w Lubaczowie,
62. Muzeum Teatru w Krakowie,
63. Muzeum Historii Ruchu Robotniczego w Poznaniu,
64. Muzeum Pomorza Środkowego w Koszalinie,
65. Muzeum Monet i Medali Jana Pawła II w Częstochowie,
66. Zbiory Zamku Królewskiego w Warszawie,
67. Zbiory Biblioteki Jagiellońskiej w Krakowie,
68. Zbiory Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Warszawie,
69. Zbiory Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Krakowie,
70. Zbiory Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie,
71. Zbiory Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku,
72. Zbiory Polskiej Akademii Nauk Zakład im. Ossolińskich we Wrocławiu,
73. Zbiory Sztuki Współczesnej Miasta Mikołowa,

74. Zbiory Zamku Książąt Pomorskich w Szczecinie,
75. Zbiory Kliniki im. Jana Pawła II w Krakowie,
76. Zbiory Wydawnictwa „Jagiellonia” w Krakowie,
77. Zbiory Książnicy Pomorskiej w Buku,
78. Zbiory Krakowskiego Domu Kultury,
79. Zbiory Biura Wystaw Artystycznych w Kielcach,
80. Zbiory Małopolskiego Biura Wystaw Artystycznych w Nowym Sączu,
81. Zbiory Biura Wystaw Artystycznych w Suwałkach,
82. Zbiory Biura Wystaw Artystycznych w Tarnowie,
83. Zbiory Galerii „Centrum” w Krakowie – Nowej hucie,
84. Zbiory Domu Środowisk Twórczych w Łomży,
85. Zbiory Biura Wystaw Artystycznych w Bydgoszczy,
86. Zbiory Myślenickiego Ośrodka Kultury,
87. Zbiory Fundacji Kultury Polskiej w Warszawie,
88. Galeria Sztuki Współczesnej DK HTS w Krakowie,
89. Galeria Sztuki Państwowej Szkoły Muzycznej w Krakowie - Nowej Hucie,
90. Kolekcja plakatu Europejskiej Akademii Sztuk w Warszawie pod patronatem Polskiej Akademii Nauk
90. Kolekcja „Sacro Art” Krakowie,
92. Kolekcja Biura Wystaw Artystycznych w Olkuszu,
93. Kolekcja Plakatu Opery Krakowskiej w Krakowie,
94. Kolekcja Sztuki Współczesnej Hotelu Klimczok w Szczyrku,
95. Kolekcja Biura Wystaw Artystycznych w Miechowie,
96. Kolekcja Warmińsko-Mazurskiej Filharmonii w Olsztynie,
97. Galeria Sztuki Współczesnej w Chojnicach,
98. Dom pracy twórczej (muzeum) w Miechowie,
99. Archiwum Plakatu Turystycznego RPK Lublin,
100. Zbiory Ministerstwa Kultury i Sztuki w Warszawie,
101. Zbiory Towarzystwa Pastelistów Polskich w Nowym Sączu,
102. Zbiory Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Miasta Krakowa,
103. Zbiory „Kuźnicy” w Krakowie,
104. Zbiory BWR w Krakowie,
105. Zbiory Okręgu Związku Polskich Artystów Plastyków w Szczecinie,
106. Zbiory Domu Pracy Twórczej w Uhrze,
107. Zbiory Centrum Kultury w Rejowcu,
108. Zbiory Wydziału Kultury i Sztuki Urzędu Miasta Bydgoszczy,
109. Muzeum Janusza Trzebiatowskiego w Siennicy Różanej (w organizacji),
110. Stała galeria plakatu artystycznego Janusza Trzebiatowskiego w zespole szkół w Siennicy Różanej,
111. Medalierstwo Janusza Trzebiatowskiego w fotografice, ekspozycja stała, Zespół szkół w Chojnicach,
112. Malarstwo Janusza Trzebiatowskiego, ekspozycja stała U. G. Siennica Różana,
113. Muzeum Janusza Trzebiatowskiego w Chojnicach (kolekcja 520 dzieł).

Także w licznych zbiorach prywatnych w kraju i za granicą, m. in. w Austrii, Armenii, Anglii Belgii, Chinach, Republice Czech, Danii, Finlandii, Francji, Holandii, Hiszpanii, Irlandii, Kanadzie, Niemczech, Norwegii, Rosji, Słowacji, Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, Szwajcarii i Szwecji.

WYDAŁ NASTĘPUJĄCE TOMIKI POEZJI:

1. Poezje, posłowie Stanisław Franczak, Oficyna Wydawnicza KKAL, Kraków 1993,
2. Przyjaciółko moja, posłowie Maciej Naglicki, Oficyna Wyd. Agat-Print, Kraków 1994,
3. Ogrody sztuki, posłowie Michał Ciechański, Oficyna Wyd. KKAL, Kraków 1996,
4. Przestrzenie miłości, posłowie Michał Siemaszko, Oficyna Wyd. KKAL, Kraków 1997,
5. Fotografie pamięci, wstęp Piotr Augustynek, Wyd. ST POLART, Kraków 1999,
6. Ona, wstęp Bolesław Faron, Kraków 2001, Wyd. J. T. Chełm – Kraków 2003,
7. Pomiędzy, wstęp Jan Pieszcachowicz, Oficyna Wyd. Agat-Print, Kraków 2004,
8. Zapiski, wstęp Jan Pieszcachowicz, Wydawnictwo ST POLART, Kraków 2005,
9. Dotyk, Wydawnictwo Stowarzyszenia Twórczego POLART Kraków 2007,
10. Pieta, wstęp Stanisław Dziedzic, Wyd. Towarzystwa Słowaków w Polsce 2010,
11. Krawędzie, wstęp Stanisław Dziedzic, Jan Pieszcachowicz, Bolesław Faron, wyd. TSP Kraków- Chojnice 2013,
12. „Dyskurs”, wydanie Muzeum Janusza Trzebiatowskiego w Chojnicach, 2014,
13. „A może...”, wstęp Maciej Naglicki, wydanie Muzeum Janusza Trzebiatowskiego w Chojnicach, 2015,
14. „Między czasem”, wstęp Józef Lipiec, wydanie Muzeum Janusza Trzebiatowskiego w Chojnicach, 2016.
15. „Myśli”, wstęp Bolesław Faron, wydanie Muzeum Janusza Trzebiatowskiego w Chojnicach, 2017.

Także liczne publikacje w wydawnictwach prasowych, książkach i almanachach.

JANUSZ TRZEBIATOWSKI, POLSKA 30-250 KRAKÓW, ULICA GAJÓWKA 25
TELEFON: +48 (12) 429-70-40, 502-218-629, www.galeriatrzebiatowskiego.pl

JANUSZ GERARD STANISŁAW JUTRZENKA-TRZEBIATOWSKI

was born in Chojnice on the 9th of July 1936. Since 1954 he has continuously lived and worked in Krakow. His work comprises painting, sculpture, poster, small sculpture form, medallic art, as well as projects in architecture and scenography. In his heritage there also is poetry. For his lifetime achievements he was awarded the Knight's Cross and the Officer's Cross of the Order of Rebirth of Poland, the Gold Laurel for Mastery in the Art and many more awards and distinctions. He is a member of Association Internationale des Arts Plastiques AIAP, Federation Internationale De La Medaille FIDEM, Polish Pastel Society of America, Creative Society POLART, the Society of Polish Pastellists, the Association of Polish Artists and Designers, the Association of Polish Literates, the Art and Literature Creative Society and others. He has had exhibitions in: England, Armenia, Austria, Belgium, Bulgaria, China, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Spain, Netherlands, India, Ireland, Israel, Japan, Canada, Cuba, Luxembourg, Mexico, Germany, Norway, Poland, Russia, Serbia, Slovakia, the USA, Syria, Ukraine, Hungary and Italy. He has had 224 individual exhibitions in the country and abroad, he has participated in 516 international, nationwide and regional exhibitions. A total of 740 exhibitions.

JANUSZ TRZEBIATOWSKI'S ARTWORKS CAN BE SEEN IN THE FOLLOWING MUSEUMS:

1. British Museum, London (the United Kingdom),
2. Hermitage, Sankt Petersburg and other national museums in Russia,
3. National Museum in China. Museum of Modern Art Shanghai (China),
4. Ogaki Poster Museum (Japan),
5. Royal Coin Cabinet, National Museum of Monetary History, Stockholm (Sweden),
6. Lahti Art Museum (Finland),
7. Museo Centro Danteso, Ravenna (Italy),
8. Museum of Arts Vatican City,
9. Moravska Galerie, Brno (Czech Republic),
10. Museum der Bildenden Kunst, Leipzig (Germany),
11. Musée des Beaux - Arts, Mons (Belgium),
12. Musée de l'Affiche, Paris (France),
13. Galeri Konstans Centrum, Malmö (Sweden),
14. Museo Consejo Superior de Deportes, Madrid (Spain),
15. L'Institut Polonaise, Paris (France),
16. Straznica City Museum (Bulgaria),
17. Kunst Hallen, Uppsala (Sweden),
18. Musée de l'Affiche a Mons (Belgium),
19. Laens Land Sting Uppsala (Sweden),
20. Musée Olympique, Lozanna (Switzerland),
21. Mint Anders Nyborg A/S (Denmark),
22. Conseil Municipal, Saillans (France),
23. Dansk Plakat Museum, Abyhrj (Denmark),
24. Museum of Numismatics and Medals, Lviv (Ukraine),
25. Polnisches Muséum in Rapperswill (Switzerland),
26. Collection of Beuningen City (Netherlands),
27. World Poster Museum Listowel (Ireland),
28. Collektion of the Consulate Generale of Poland (China),
29. Collections of Loga 112 Hoyerarde Norge (Norway),
30. Center Culture Jeunesse Musées Provincede Liège (Belgium),
31. Collection of the Hungarian Association of Visual Artists in Budapest (Hungary),
32. Collection of the Polish Academy of Sciences in Vienna,
33. Muzej Srema (Serbia),
34. Museum of Medals Kremnica (Slovakia),
35. National Museum in Warsaw,
36. National Museum in Krakow,
37. National Museum in Poznan,
38. National Museum in Szczecin,
39. National Museum in Wroclaw,
40. Museum of Independence in Warsaw,
41. Museum of Silesia in Katowice,
42. Historical Museum of Krakow,
43. Historical Museum of the capital city of Warsaw,
44. Museum of Medallic Art in Wroclaw,
45. Museum of Middle Pomerania in Slupsk,
46. Museum of Leon Wyczolkowski in Bydgoszcz,
47. Regional Museum in Chelm,
48. Regional Museum in Lublin,
49. Regional Museum in Nowy Sacz,
50. Regional Museum in Sandomierz,
51. Regional Museum in Tarnow,
52. Regional Museum in Chorzow,
53. Historical and Ethnographic Museum in Chojnice,
54. Museum of Kashubian Writing in Wejherowo,
55. Museum of Jagiellonian University in Krakow,
56. National Majdanek Museum in Lublin,
57. West Kashubia Museum in Bytow,
58. Museum of Sport of Tourism in Warsaw,
59. Museum of Polish Tourist and Sightseeing Society in Pulawy,
60. Museum of Borderlands in Lubaczow,
61. Museum of Theatre w Krakow,
62. Museum of the History of Labor Movement in Poznan,
63. Museum of Central Pomerania in Koszalin,
64. Museum of Coins and Medals Commemorating John Paul II in Czestochowa,
65. Collection of the Royal Castle in Warsaw,
66. Collection of the Jagiellonian Library in Krakow,
67. Collections of the Fine Arts Society in Warsaw,
68. Collections of the Fine Arts Society in Krakow,
69. Collection of the Academy of Fine Arts in Krakow,

70. Collection of the Centre of Polish Sculpture in Oronsk,
71. Collection of Polish Academy of Sciences, Department of the Ossolinski's in Wroclaw,
72. Collection of the City of Mikolow,
73. Collections Castle of the Pomeranian Dukes in Szczecin,
74. Collection of the John Paul II Clinic in Krakow,
75. Collection of the Publishing House „Jagiellonia” in Krakow,
76. Collection of the Pomeranian Library in Buk,
77. Collection of the Community House of Krakow,
78. Collection of the BWA in Kielce,
79. Collection of the BWA of Lesser Poland in Nowy Sacz,
80. Collection of the BWA in Suwalki,
81. Collection of the BWA in Tarnow,
82. Collection of the “Centrum” Gallery in Krakow - Nowa Huta,
83. House of Creative Communities in Lomza,
84. Collection of the BWA in Bydgoszcz,
85. Collection of the Myslenice Community Centre,
86. Collection of the Polish Cultural Foundation in Warsaw,
87. Modern Art Gallery DK HTS in Krakow,
88. Art Gallery PSM in Krakow - Nowa Huta,
89. Collection „Sacro Art” in Krakow,
90. Collection of the BWA in Olkusz,
91. Collection of Krakow Opera Poster in Krakow,
92. Contemporary Art Collection Klimczok Hotel in Szczyrk,
93. Collection of the BWA in Miechow,
94. Collection of Warmia and Masuria Philharmonics in Olsztyn,
95. Modern Art Gallery in Chojnice,
96. House of the Creative Work in Miechow,
97. Archive of Touristic Poster RPK Lublin,
98. Collection of the Ministry of Culture and Science in Warsaw,
99. Collection of the Society of Polish Pastellists in Nowy Sacz,
100. Collection of the Department of Culture and National Heritage of the Krakow City Council,
101. Collection of „Kuznica” in Krakow,
102. Collection of the BWR in Krakow,
103. Collection of the Association of Polish Artists and Designers in Szczecin,
104. Collections House of Creative Work in Uhr,
105. Collections Cultural Centre in Rejowiec,
106. Collection of the Department of Culture and Art of the Bydgoszcz City Council,
107. Museum of J. Trzebiatowski in Siennica Rozana (under organisation),
108. Permanent Gallery of Artistic Poster of J. Trzebiatowski in the Group of Schools in Siennica Rozana,
109. Medals of J. Trzebiatowski /permanent exposition / in the Group of Schools in Chojnice,
110. Paintings of J. Trzebiatowski, /permanent exposition/ Siennica Rozana,
111. Gallery of the Museum of Janusz Trzebiatowski in Chojnice (collection of 520 artworks).

Also in numerous private collections in the country and abroad including Austria, Armenia, England, Belgium, China, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Netherlands, Spain, Ireland, Canada, Germany, Norway, Russia, Slovakia, the USA, Switzerland, Sweden.

HE PUBLISHED THE FOLLOWING BOOKS OF POETRY:

1. *Poetry*, epilogue Stanisław Tomczyk, Publisher KKAL, Krakow 1993.
2. *My friend*, epilogue Maciej Naglicki, Publisher Agat-Print, Krakow 1994.
3. *Gardens of Art*, epilogue Michał Ciechański, Publisher KKAL, Krakow 1996.
4. *Spaces of love*, epilogue Michał Siemaszko, Publisher KKAL, Krakow 1997.
5. *Photographs of memory*, introduction Piotr Augustynek, Publisher ST POLART, Krakow 1999.
6. *She*, introduction Bolesław Faron, Krakow 2001, Publisher J. T. Chelm – Krakow 2003.
7. *In-between*, introduction Jan Pieszcachowicz, Publisher. Agat-Print, Krakow 2004.
8. *Notes*, introduction Jan Pieszcachowicz, Publisher ST POLART, Krakow 2005.
9. *Touch*, Publisher Creative Association POLART Krakow 2007.
10. *Pieta*, introduction Stanisław Dziedzic, Publisher The Slovaks Association in Poland 2010.
11. *Edges*, introduction Stanisław Dziedzic, Jan Pieszcachowicz, Bolesław Faron, Publisher TSP Krakow – Chojnice 2013.
12. *Discourse*, Edition - Museum of Janusz Trzebiatowski in Chojnice, 2014.
13. *Or maybe*, introduction Maciej Naglicki, Edition - Museum of Janusz Trzebiatowski in Chojnice, 2015.
14. *Between time*, introduction Józef Lipiec, Edition - Museum of Janusz Trzebiatowski in Chojnice, 2016.

As well as numerous publications in the press, books and almanacs.

JANUSZ TRZEBIATOWSKI, POLAND 30-250 KRAKOW, UL. GAJÓWKA 25, TELEPHONE: +48 (12) 429-70-40, 502-218-629, www.galeriatrzebiatowskiego.pl

JANUSZ GERARD STANISŁAW JUTRZENKA-TRZEBIATOWSKI wurde am 9. Juli 1936 in Konitz geboren. Seit 1954 lebt er und arbeitet in Krakau. Sein Schaffen besteht aus Malerei, Bildhauerei, Plakaten, Medaillenentwurf und Medaillenherstellung, auch Realisationen im Bereich der Architektur und Bühnenbildes. Zu seinen Werken gehört auch Poesie. Für sein Lebenswerk wurde er mit dem Polonia-Restituta-Orden, für die Meisterschaft in Kunst mit den Goldenen Lorbeeren und mit vielen anderen Auszeichnungen und Belobigungen ausgezeichnet. Ein Mitglied von Association Internationale des Arts Plastiques AIAP, Federation Internationale De La Medaille FIDEM, Polish Pastel Society of America, Stowarzyszenie Twórcze POLART (POLART Künstlerischer Gemeinschaft), Stowarzyszenie Pastelistów Polskich (Gesellschaft der Polnischen Pastellmaler), Związek Polskich Artystów Plastyków (Verband der Polnischen Bildenden Künstler ZPAP), Związek Literatów Polskich (Verband der Polnischen Literaten), Stowarzyszenie Artystyczno-Literackie (Künstlerisch-Literarischer Gemeinschaft) und anderen. Er stellte seine Werke im Ausland aus und zwar in England, Armenien, Österreich, Belgien, Bulgarien, China, Tschechien, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Spanien, in den Niederlanden, in Indien, Irland, Israel, Japan, Kanada, auf Kuba, in Luxemburg, Mexiko, Deutschland, Norwegen, Polen, Russland, Serbien, in der Slowakei, in den Vereinigten Staaten, in Syrien, in der Schweiz, in Schweden, in der Ukraine, in Ungarn und in Italien. 224 individuelle Ausstellungen im Inland und Ausland, Teilnahme an 516 internationalen, gesamt-polnischen und Milieu- Ausstellungen. Insgesamt 740 Ausstellungen.

DIE WERKE VON JANUSZ TRZEBIATOWSKI WERDEN IN FOLGENDEN MUSEEN AUSGESTELLT:

1. British Museum, London (Großbritannien),
2. Eremitage, Sankt Petersburg und andere Nationalmuseen in Russland,
3. National Museum in China. Museum of Moderne Art in Shanghai (China)
4. Ogaki Poster Museum (Japan),
5. Royal Coin Cabinet, National Museum of Monetary History, Stockholm (Schweden),
6. Lahti Art Museum (Finnland),
7. Museo Centro Danteso, Ravenna (Italien),
8. Kunstmuseum in Vatikan,
9. Moravska Galerie, Brunn (Tschechen),
10. Museum der Bildenden Kunst, Leipzig (Deutschland),
11. Musée des Beaux - Arts, Mons (Belgien),
12. Musée de l’Affiche, Paris (Frankreich),
13. Galer und Konstara Centrum, Malmö (Schweden),
14. Museo Consejo Superior de Deportes, Madrid (Spanien),
15. LI Institut Polonaise, Paris (Frankreich),
16. Stadtmuseum in Strazica (Bulgarien),
17. Kunst Hallen, Uppsala (Schweden),
18. Musée de l’Affiche a Mons (Belgien),
19. Laens Land Sting Uppsala (Schweden),
20. Musée Olympique, Lausanne (Schweiz),
21. Anders Nyborg A/S Münze (Dänemark),
22. Conseil Municipal, Saillans (Frankreich),
23. Dansk Plakat Museum, Abyhrj (Dänemark),
24. Museum der Numismatik und Medaillen, Lemberg (Ukraine),
25. Polnisches Museum in Rapperswil (Schweiz),
26. Sammlungen der Beunigen (Niederlande),
27. Weltplakatmuseum Listowel (Irland),
28. Kollektion von polnische Haupt Konsulat in China,
29. Sammlungen con Loga 112 Hoyerarde Norge (Norwegen),
30. Center Culture Jeunesse Musées Provincede Liège (Belgien),
31. Sammlungen des Verbunds der Ungarischen Bildenden Künstler in Budapest (Ungarn),
32. Sammlungen der Polnischen Akademie der Wissenschaften in Wien,
33. Muzej Srema (Serbien),
34. Museum der Medaillen in Kremnitz (Slowakei),
35. Nationalmuseum in Warschau,
36. Nationalmuseum in Krakau,
37. Nationalmuseum in Posen,
38. Nationalmuseum in Stettin,
39. Nationalmuseum in Breslau,
40. Unabhängigkeit Museum in Warschau,
41. Schlesische Museum in Kattowitz,
42. Historisches Museum der Stadt Krakau,
43. Historisches Museum der Hauptstadt Warschau,
44. Museum der Kunst des Medaillenentwurf und Medaillenherstellung in Breslau,
45. Museum des Mittelpommerns in Stupsk,
46. Leon-Wyczółkowski-Museum in Bromberg,
47. Bezirksmuseum in Chełm,
48. Bezirksmuseum in Lublin,
49. Bezirksmuseum in Neu Sandez,
50. Bezirksmuseum in Sandomir,
51. Bezirksmuseum in Tarnau,
52. Bezirksmuseum in Königshütte,
53. Historisch-Ethnographisches Museum in Konitz,
54. Museum des kaschubischen Schrifttums in Neustadt in Westpreußen,
55. Museum der Jagiellonen-Universität in Krakau,
56. Staatsmuseum in Lublin,
57. West-Kaschubisches Museum in Bütow,
58. Museum des Sports und der Touristik in Warschau,
59. PTTK-Museum in Puławy,
60. Museum der Ostgebiete in Lubaczów,
61. Theatermuseum in Krakau,
62. Museum der Geschichte der Arbeiterbewegung in Posen,
63. Museum des Mittelpommern in Koszalin,

64. Museum der Münzen und Medaillen Gedenken an Johannes Paul II in Czestochowa,
65. Sammlungen des Warschauer Königsschlusses,
66. Sammlungen der Jagiellonen-Bibliothek in Krakau,
67. Sammlungen der Gesellschaft der Freunde der Bildenden Künste in Warschau,
68. Sammlungen der Gesellschaft der Freunde der Bildenden Künste in Krakau,
69. Sammlungen der Akademie der Bildenden Künste in Krakau,
70. Sammlungen des Skulpturenzentrums in Orońsko,
71. Sammlungen der Polnischen Akademie der Wissenschaften der Ossolińscy-Einrichtung in Breslau,
72. Sammlungen der Stadt Nikolai,
73. Sammlungen Schloss der Pommerschen Herzöge in Szczecin,
74. Sammlungen der Johannes-Paul-II-Klinik in Krakau,
75. Sammlungen des Verlags „Jagiellonia“ in Krakau,
76. Sammlungen von Książnica Pomorska in Buk,
77. Sammlungen des Krakauer Kulturhauses,
78. Sammlungen des Büros der künstlerischen Ausstellungen in Kielce,
79. Sammlungen des Kleinpolnischen Büros der künstlerischen Ausstellungen in Neu Sandez,
80. Sammlungen des Büros der künstlerischen Ausstellungen in Suwalken,
81. Sammlungen des Büros der künstlerischen Ausstellungen in Tarnau,
82. Sammlungen der Galerie „Zentrum“ in Krakau – Neue Hütte,
83. Sammlungen des Hauses des Künstlerischen Milieus in Lomscha,
84. Sammlungen des Büros der künstlerischen Ausstellungen in Bromberg,
85. Sammlungen des Kulturzentrums in Myślenice,
86. Sammlungen der Stiftung der Polnischen Kultur in Warschau,
87. Galerie der Gegenwartskunst DK HTS in Krakau,
88. Kunstgalerie PSM in Krakau – Neu Hütte,
89. Sammlung „Sacro Art“ in Krakau,
90. Sammlung des Büros der künstlerischen Ausstellungen in Ilkenau,
91. Plakatsammlung der Krakauer Oper in Krakau,
92. Sammlung Zeitgenössischer Kunst Klimczok Hotel in Szczyrk,
93. Sammlung des Büros der künstlerischen Ausstellungen in Miechów,
94. Sammlung der Philharmonie der Woiwodschaft Ermland-Masuren in Allenstein,
95. Galerie der Gegenwartskunst in Konitz,
96. Das Haus der schöpferischen Arbeit in Miechów,
97. Das Archiv des touristischen Plakates RPK Lublin,
98. Sammlungen der Kultur- und Kunstministeriums in Warschau,
99. Sammlungen der Gesellschaft der Polnischen Pastellmaler in Neu Sandez,
100. Sammlungen der Abteilung der Kultur und Nationserbe der Krakauer Stadtbehörde,
101. Sammlungen von „Kućnica“ in Krakau,
102. Sammlungen von BWR in Krakau,
103. Sammlungen des Bezirks des Verbands der Polnischen Bildenden Künstler ZPAP in Stettin,
104. Sammlungen Haus der kreativen Arbeit in Uhr,
105. Sammlungen Kulturzentrum in Rejowiec,
106. Sammlungen der Abteilung der Kultur und Kunst der Bromberger Stadtbehörde,
107. Museum von J. Trzebiatowski in Siennica Różana (während Organisation),
108. Stammgalerie des Künstlerischen Plakats von J. Trzebiatowski in Gesamtschule in Siennica Różana,
109. Medaillen von J. Trzebiatowski /Stammausstellung/ Gesamtschule in Konitz,
110. Malerei von J. Trzebiatowski /Stammausstellung/ in Siennica Różana,
111. Galerie – Museum von Janusz Trzebiatowski in Konitz (Sammlung von 520 Werken).

Auch in privaten Sammlungen im Inland und Ausland, unter anderem in England, Armenien, Österreich, Belgien, China, Tschechen, Dänemark, Finnland, Frankreich, Spanien, in den Niederlanden, in Irland, Kanada, Deutschland, Norwegen, Russland, in der Slowakei, in den Vereinigten Staaten, in der Schweiz und in Schweden.

ER GAB FOLGENDE POESIE-BÄNDE HERAUS:

1. *Poesien (Poezje)*, Nachwort von Stanislaw Tomczyk, Verlagshaus KKAL, Krakau 1993.
2. *An meine Freundin (Przyjaciółko moja)*, Nachwort von Maciej Naglicki, Verlagshaus Agat-Print, Krakau 1994.
3. *Kunstgärten (Ogrody sztuki)*, Nachwort von Michał Ciechański, Verlagshaus KKAL, Krakau 1996.
4. *Räume der Liebe (Przestrzenie miłości)*, Nachwort von Michał Siemaszko, Verlagshaus KKAL, Krakau 1997.
5. *Fotografien des Gedächtnisses (Fotografie pamięci)*, Vorwort von Piotr Augustynek, Verlag ST POLART, Krakau 1999.
6. *Sie (Ona)*, Vorwort von Bolesław Faron, Kraków 2001, Verlag J. T. Chełm – Krakau 2003.
7. *Dazwischen (Pomiędzy)*, Vorwort von Jan Pieszcachowicz, Verlagshaus Agat-Print, Krakau 2004.
8. *Notizen (Zapiski)*, Vorwort von Jan Pieszcachowicz, Verlag ST POLART, Krakau 2005.
9. *Tastsinn (Dotyk)*, Verlag der Schöpferischen Gesellschaft POLART Krakau 2007.
10. *Pieta (Pieta)*, Vorwort von Stanislaw Dziedzic, Verlag: Gesellschaft der Slowaken in Polen 2010.
11. *Ränder (Krawędzie)*, Vorwort von Stanislaw Dziedzic, Jan Pieszcachowicz, Bolesław Faron, Verlag TSP Krakau- Konitz 2013.
12. *Diskurs (Dyskurs)*, Verlagshaus - Galerie – Museum von Janusz Trzebiatowski in Konitz, 2014.
13. *Oder... (A może...)*, Vorwort von Maciej Naglicki, Verlagshaus - Galerie – Museum von Janusz Trzebiatowski in Konitz, 2015.
14. *„Zwischen der Zeit“ (Między czasem)*, Vorwort von Józef Lipiec, Verlagshaus - Galerie – Museum von Janusz Trzebiatowski in Konitz, 2016.

Auch zahlreiche Publikationen in der Presse, in Büchern und Almanachen.

JANUSZ TRZEBIATOWSKI, POLEN, 30-250 KRAKÓW, UL. GAJÓWKA 25, TEL. +48 (12) 429-70-40, +48 502-218-629 www.galeriatrzebiatowskiego.pl

ODNALEZIONE W PRACOWNI

Janusza Trzebiatowskiego znam od wielu lat (od ilu – nie powiem; wszak kobiety aż tak długo nie żyją...) i przez cały ten szmat czasu patrzę na sztukę i na człowieka. Spotkanie ze sztuką Trzebiatowskiego było dużym przeżyciem, spotkanie z jej autorem dostarczyło kolejnych emocji, takich jakie towarzyszą zderzeniem z niepowszednią, bogatą osobowością.

Malarz, rzeźbiarz – twórca medali, a niekiedy monumentalnych form i aranżacji przestrzennych, rysownik, autor plakatów, scenograf, a także podróżnik, kolekcjoner przedmiotów osobliwych, człowiek mający (i realizujący) rozmaite szalone pomysły. Takie przypadki zdarzają się, z tym jednakże zastrzeżeniem, że rzadko, a nawet jeszcze rzadziej owocują sukcesami na wszystkich obszarach aktywności. Trzebiatowski należy do tych wyjątków. Pozostaje tylko uwierzyć, że udało mu się rozciągnąć dobę do 48 godzin. Nie wiadomo jak, ale efekty są widoczne; obok materialnego z natury dorobku twórczego liczonego w wielu tysiącach prac są zrealizowane przedsięwzięcia tak jak choćby Muzeum Sztuki Współczesnej w Chojnicach, które Trzebiatowski wymyślił i wyposażył w dobre prace uznanych artystów nie mając na ten cel nawet symbolicznej złotówki, Tych, którzy Trzebiatowskiego znają dłużej jako to nie zdziwiło...

Pozostańmy jednak przy sztuce. Jeżeli poezja ze swoją odrębną materią zdaje się być czymś osobnym, to pozostałe dziedziny tworzą światy równoległe. Równoległe, ale niekoniecznie przenikające się. Przeciwnie; każdy z tych obszarów ma własne prawa, możliwości i ograniczenia. Zdumiewające może być nie szaleństwo artysty mierzące się z tą wielością obszarów, ale to że suma ograniczeń zdaje się uskrzydlać; twórcę – być może, dzieło – z pewnością. Sprawdza to publiczność na każdej wystawie, a takich okazji jest sporo.

Trzebiatowski nigdy nie tworzył i nie tworzy „do szuflady”. Wszystko co powstaje w jego pracowni jest tam, gdzie ma być: scenografia – na scenie (kłania się nowohucki Teatr Ludowy), wiersze – w tomikach (14 wydanych drukiem), obrazy, rysunki, medale – na ścianach galerii (ponad 200 wystaw indywidualnych, parę ekspozycji stałych, udział w przeszło 500 prezentacjach zbiorowych), w zbiorach muzealnych (ponad 100 muzeów i instytucji o zbliżonym charakterze na całym świecie) i w kolekcjach prywatnych co do których liczby i adresów sam autor autor gubi pewność.

Malarski i medalierski dorobek Trzebiatowskiego jest bardzo dobrze udokumentowany: katalogi z wystaw, albumy prezentujące poszczególne cykle i okresy, filmy. Czy przy tak wyjątkowo bogatej w naszych warunkach dokumentacji i przy ogromnym ruchu wystawienniczym co i raz „wietrzącym” pracownię do czysta mogło coś pozostać niezauważone? Czy można „zgubić” w pracowni dwa – trzy dziesiątki dobrych obrazów? Jak widać – i to jest możliwe. Trzebiatowski zestawiał ostatnio grupę bardzo interesujących obrazów, głównie z lat osiemdziesiątych, które dotąd nie były pokazywane, ani reprodukowane. Teraz będą miały swój debiut po latach.

Jak ogląda się „Formy biologiczne” z dystansu czasu jaki minął od ich powstania? Przede wszystkim z satysfakcją zawsze towarzyszącą spotkaniom z dobrym malarstwem. Nic w tym dziwnego: stworzył je artysta dojrzały, w pełni świadomy malarskich środków, dysponujący wirtuozerią techniczną. Czy wnoszą coś całkowicie nowego w naszą wiedzę o malarstwie Janusza Trzebiatowskiego? Twórczość artysty z ostatnich dwóch dekad XX wieku jest znana i raczej pamiętana. Powód dla którego ta grupa obrazów jawi się jako ważna jest inny: znajdziemy tu nie pierwszy wprawdzie, ale istotny zapis drogi artysty ku syntezie.

Wychodząc od aktu – uproszczonego, ale jeszcze czytelnego – artysta prowadzi nas, etap po etapie, swoimi drogami syntezy. Przygląda się formie pod wszystkimi kątami, rozpoznaje możliwości jakie stwarza, określa indywidualność detali, podejmuje próby oddzielenia ich od tego co wspólne, a co tworzy istotę biologii czyli życia. To fascynujący malarski zapis ciągu myślenia.

W sztuce Trzebiatowskiego – bez względu na to, do której z jej dziedzin zagospodarowanych przez artystę zechcemy się odwołać – nie ma przypadków. Zawsze (a w malarstwie szczególnie) rządzi u niego ścisła matematyczna logika. Nie czyni to obrazu ascetycznym. To malarstwo olśniewa blaskiem światła, temperaturami i niuansami koloru wydobywanymi laserunkiem, impastem którego sposoby zastosowania możemy, za sprawą Trzebiatowskiego, odkrywać na nowo. Środki jakimi posługuje się artysta należą do malarskiego arsenału dawnych mistrzów. Formuła jego malarstwa to wiek XX. Sumuje się to w obrazy nie starzejące się, takie, dla których dwadzieścia czy trzydzieści lat to bagatela; one patrzą dalej. „Formy biologiczne” są tego doskonałym przykładem.

Jolanta Antecka

FOUND IN A WORKSHOP

I've known Janusz Trzebiatowski for years (I won't tell for how many; women supposedly don't live that long) and for all these years I've been looking at the art and at a man. Seeing Trzebiatowski's art was a brilliant experience, meeting its author was full of emotions - emotions that accompany a clash with an out-of-the-ordinary, rich personality.

A painter, sculptor, medal artist, creator of monumental forms and spatial arrangements, illustrator, poster artist, scenographer, but also a traveller, collector of bizarre objects, a person with many (accomplished) crazy ideas. Such cases happen; however, they happen very rarely and even less often are such people successful in all their fields of activity. Trzebiatowski is such an exception. The only logical explanation for that is that he somehow managed to extend his day to 48 hours. I don't know how he did that, but the effects can be seen easily; apart from material proof of his artistic work that adds up to thousands of works, there are also successful projects, like for instance the Museum of Modern Art in Chojnice - created and equipped with solid works of acknowledged artists by Trzebiatowski, who couldn't even spend a single coin on it. Those, who had known him for a longer time, were not surprised.

Let's stay with the art, though. Even though poetry with its separate matter can be something isolated, all the other branches of art constitute parallel worlds. Parallel, but not necessarily overlapping. On the contrary; each branch has its own rules, possibilities and limitations. What's astonishing is not the madness of the artist that tries to cope with so many areas of art at the same time, but the number of limitations that seems to inspire - possibly the artist, surely his work. It is being observed by the audience during each exhibition, of which there are many.

Trzebiatowski never tried and never will try to hide his works. Everything that is created in his workshop has its rightful place: the scenography is on the stage (for example in the Teatr Ludowy in Nowa Huta), poetry - in books (14 published so far), paintings, drawings, medals - on the walls of galleries (over 200 personal exhibitions, a couple of permanent exhibits, taking part in over 500 collective exhibitions) and in museums (over 100 museums and museal institutions all around the world) and in private collections which even the author can't count with all certainty.

Paintings and medals of Trzebiatowski is very well documented: catalogues from his exhibitions, albums showcasing different cycles and periods, films. Is it possible to overlook anything with such a rich documentation, in a period so busy for the exhibitors who sweep his workshop clear of any new works regularly? Could we "lose" in the workshop two or three dozen of good paintings? As we can see - it is possible. Trzebiatowski has recently shown a group of very interesting paintings, mostly from the 80's period, which have never been exhibited or reproduced. After all these years, they will get their chance to debut.

How does his "Biological Forms" exhibition look after so many years since their creation? First and foremost, one can still see it with satisfaction accompanying all encounters with good painting. It's nothing unusual: they have been created by a mature artist, aware of his artistic media, using technical virtuosity. Can they bring anything completely new to our understanding of Janusz Trzebiatowski's painting? The work of the artist from the last two decades of 20th century is known and not forgotten. The reason this painting collection is perceived as important is different: it's not the first, but the most relevant proof of the artist's path towards synthesis.

Starting with a nude painting - simplified, but still understandable - the artist leads us, step by step, towards his understanding of synthesis. He looks at form from all angles, recognizes the possibilities it creates, defines the individuality of details and tries to separate them from what's common and what constitutes the gist of biology or life. It's a fascinating painter's attempt to show his thinking.

In Trzebiatowski's art - regardless of the art branch used by the artist - there are no accidents. They are always (and especially in painting) governed by strict mathematical logic. It doesn't make the painting ascetic. The paintings illuminate us with light, temperatures and nuances of colours brought onto the surface with glaze, impasting which we, thanks to Trzebiatowski, can discover anew. The means of the artist are taken from the arsenal of all the past masters. He creates very much in the 20th century style. It all adds up to paintings that don't get old; paintings that will withstand the next 20 or 30 years effortlessly, as they look much further in time. "Biological forms" are a perfect example for this

Jolanta Antecka

IN DEM ATELIER GEFUNDEN

Janusz Trzebiatowski kenne ich seit Jahr und Tag (seit wie lange werde ich nicht mitteilen; doch laben die Frauen so lange nicht...) und während dieser Zeit beobachte ich die Kunst und den Mann. Das Treffen mit der Kunst von Trzebiatowski war ein großes Erlebnis, das Treffen mit ihrem Autor war noch emotionaler – das war ein Zusammenstoß mit einer raren, reichen Persönlichkeit.

Sowohl ein Maler, Bildhauer und Medailleur, Schöpfer von monumentalen Formen und Raumanordnungen, Zeichner, Plakatkünstler, Bühnenbildner als auch ein Reisender, Sammler von außergewöhnlichen Objekten, ein Mensch der verschiedene wilde Ideen hat (und diese realisiert). Solche Fälle passieren, doch passieren sie selten und noch seltener sind sie in allen Kunstgebieten erfolgreich. Trzebiatowski ist doch eine Ausnahme. Man kann nur glauben, dass sein Tag 48 Stunden dauert. Man weißt nicht wie, aber die Effekte sind sichtbar; neben dem materiellen Schaffen, das aus tausenden Werken besteht, gibt es auch die realisierten Unterfangen wie z.B. das Museum der modernen Kunst in Chojnice, das eine eigene Idee von Trzebiatowski war und das von ihm mit Werken der bekannten Künstler ausgerüstet wurde, obwohl er dazu gar kein Geld hatte. Wer Trzebiatowski schon länger kennt wird nicht überrascht.

Lassen wir uns doch bei der Kunst bleiben. Wenn seine Poesie mit ihrer separaten Materie etwas getrenntes ist, dann schöpfen alle anderen Kunstgebiete die Parallelniversen. Parallel aber nicht unbedingt überschreitende. Im Gegenteil, jedes Gebiet hat seine eigene Rechte, Möglichkeiten und Beschränkungen. Überraschend ist nicht der Wahnsinn des Künstlers, der mit solchem großen Menge der Kunstgebiete zu tun hat, aber dass diese Beschränkungen beflügeln können – vielleicht den Künstler und sicherlich das Werk. Das Publikum sieht das auf jeder der zahlreichen Ausstellungen.

Trzebiatowski hat nie für die Schublade geschrieben und wird das nie tun. Alles das in seinem Arbeitsraum geschöpft wird hat seinen eigenen Platz: Bühnenbild ist auf der Bühne (Volkstheater in Nowa Huta), die Gedichte in Poesie-Bänden (14 herausgegeben), die Bilder, Zeichnungen und Medaillen – an den Wänden der Kunstgalerien (über 200 Einzelausstellungen, einige Dauerausstellungen, über 500 Gruppenausstellungen) und in den musealen (über 100 Museen und ähnlichen Institutionen weltweit) und zahlreichen privaten Sammlungen (deren dem Künstler gemäß zu viel zu zählen ist).

Das malerische und Medailleurwerk von Trzebiatowski ist sehr gut dokumentiert: Ausstellungskataloge, Alben die spezifischen Perioden oder Zyklen zeigen, Filme. Hat man, mit einer solchen reichen Dokumentation und mit den oftmaligen Ausstellungen, etwas übersehen? Kann man in dem Arbeitsraum 2-3 dutzend guter Bilder „verlieren“? Wie kann man sehen – das ist möglich. Trzebiatowski hat neuerdings eine Gruppe von sehr interessanten Bildern zusammengestellt – die Bilder stammen aus der 80-er Jahren und waren bis jetzt noch nie ausgestellt. Nach Jahren werden sie endlich sein Debüt haben.

Wie schaut man „Biologische Formen“ nach der langen Zeit seit ihrem Entstehen? Vor allem mit Wohlgefallen, das immer die gute Kunst begleitet. Das ist nicht merkwürdig: die Bilder schöpfte ein reifer Künstler, der von seinen Mitteln bewusst ist und der über die technische Virtuosität verfügt. Bringen diese Bilder auch etwas neues zum unseren Verständnis von Malerei von Trzebiatowski? Sein Werk aus dem Ende des 20. Jahrhunderts ist schon bekannt. Diese Bilder sind aus anderen Gründen wichtig: sie zeigen nicht der erste, aber doch wichtige Schritt in der Richtung von Synthese.

Der Künstler fängt mit einem vereinfachten, aber verständlichen Akt und führt uns, Schritt für Schritt, auf seinem Weg zur Synthese. Er schaut an die Form unter allen Winkeln, erkennt die von ihm geschöpften Möglichkeiten, bestimmt die Individualität der Details und trennt diese von was gemeinsam ist und was den Kern der Biologie – das Leben – ist. Das ist eine faszinierende Aufnahme des Gedankenflusses.

In der Kunst von Trzebiatowski – unabhängig von dem Kunstgebiet auf dem wir schauen – gibt es keine Zufälle. Die mathematische Logik herrscht immer (vor allem in seiner Malerei) und über alles. Das macht das Bild asketisch nicht. Seine Malerei ist voll mit Licht, Temperaturen und verschiedenen Farben die mit der Lasur herausgebracht sind. Diese Technik können wir, dank Trzebiatowski, erneut entdecken. Die Mittel des Künstlers stammen aus der Arsenal der alten Meister. Die Form seiner Malerei ist das 20. Jahrhundert. Das alles schöpft Bilder die nicht veraltet werden, die nach zwanzig oder dreißig Jahren weiter aktuell sind, weil sie in die Weite blicken. Die „Biologische Formen“ sind ein hervorragendes Beispiel dafür.

Jolanta Anteck

DZIEŁA



































1/8































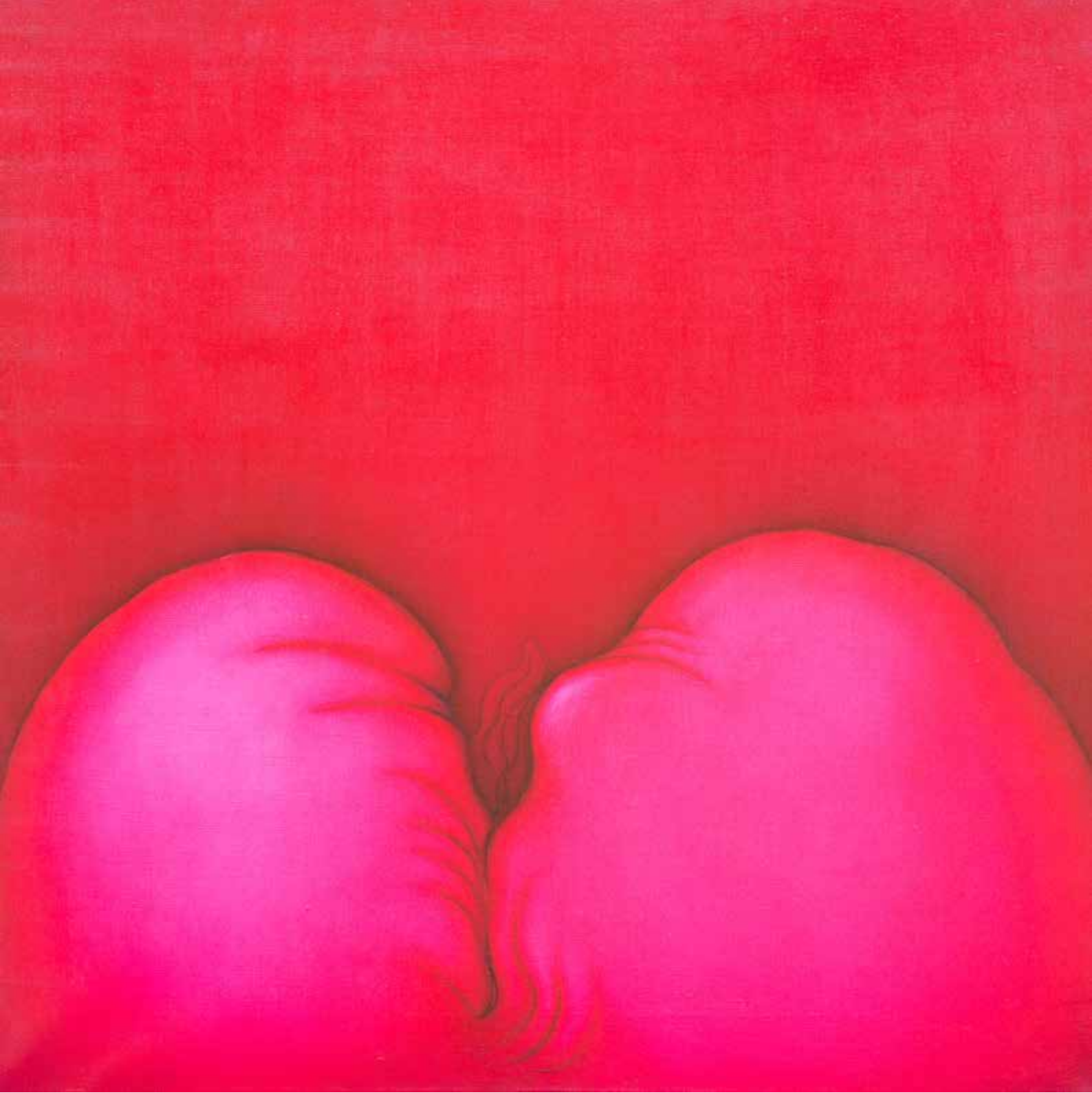




















Fotografia autora - Andrzej Makuch
Reprodukcje dzieł - Łukasz Dobranowski
str. 89 - Andrzej Krupiński
Układ graficzny i przygotowanie do druku -
Piotr Setlak

Wydawca:
Muzeum Janusza Trzebiatowskiego
Chojnice 2018

ISBN 978-83-86485-58-1
POLART Kraków

Druk - Drukarnia Leyko Sp. z o.o.